



專精東區房屋 核桃市 鑽石吧 哈崗  
提供住宅 商業及出租服務  
Cell: **626.512.5869**  
Realtor, DRE#0181677 Email: lennytlc@hotmail.com

**Lenny Chern**

REAL ESTATE NEWS  
www.ChineseBizNews.com  
二〇一一年七月三十日至八月五日  
July 30 ~ August 5 2011

**TOYO TIRES** 全套修護  
**聯友汽車修護中心**  
COMPLETE AUTO REPAIR & TIRE CENTER  
價格公道 · 技術可靠  
由電腦儀器檢修各國名車  
業多年之修車經驗專業華人服務

ROSEBUD AUTOMOTIVE: 626-973-8141  
NORTH EL MONTE AUTOMOTIVE: 626-279-5031

**置產不難 美夢成真**



**BETTY 楊**  
Lic#01104210  
**626-215-0669**

**專精** Presidential, Inc. Real Estate  
bettymay88@aol.com

哈崗 奇諾崗 核桃市 羅蘭崗 鑽石吧

※市場分析  
※估價精確  
※專業知識  
※完整服務

銀行便宜屋  
投資好時機

**誠徵賣主**

**Rowland Hts**  
美景屋 \$58萬餘  
4房2.75浴 86年建 室內2218呎 地大9651呎 安靜街道 大後院 好地點 交通購物均方便

**Perris**  
銀行便宜屋 \$17萬餘  
3房2.75浴 06年建 室內3109呎 地大9147呎 美景 室內寬敞 格局方正

**Diamond Bar**  
核桃學區 \$39萬餘  
2房3浴 88年建 室內1468呎 地大5249呎 光線明亮通透 高層頂 大閣樓 漂亮庭院

**Diamond Bar**  
核桃學區 \$59萬餘  
4房2.5浴 77年建 室內1915呎 地大7122呎 完美改造 精緻裝潢 陽光房 泳池 美景

**Hacienda Hts**  
\$56萬餘  
6房3.5浴 室內2900呎 地大6400呎 新升級裝修 寬敞明亮

**Rowland Hts**  
美景屋 \$58萬餘  
4房3浴 85年建 室內2453呎 地大8320呎 全新改造裝修 全新設施 安靜街道 美麗山景

**Rowland Hts Pending**  
美景屋 \$61萬餘  
3房3浴 84年建 室內2272呎 地大9817呎 cul-de-sac 風水佳地 明亮通透 泳池庭院

**Walnut**  
核桃學區 銀行便宜屋 \$36萬餘  
3房2浴 64年建 室內1266呎 地大8500呎 cul-de-sac 大型Patio 泳池

**Walnut Pending**  
核桃學區 \$52萬餘  
4房2浴 65年建 室內2145呎 地大12057呎 cul-de-sac 格局方正 明亮通風 部份改造

**Diamond Bar Pending**  
銀行便宜屋 \$33萬餘  
3房2浴 60年建 室內1458呎 地大8030呎 安靜街道 新油漆 新地毯 升級廚房

18年經驗 專業負責 服務親切 買屋賣屋最佳選擇 一通電話美夢成真

誠徵 現金投資客 專精 短周期高利潤  
法拍屋投資 Trustee's Sale  
另有美國移民局批准 EB-5 El Monte Regional Center / Alabama 節能車廠投資移民項目可得全家綠卡

**Weina 程**  
9139 Las Tunas Drive, Temple City, CA 91780  
Tel: 626-382-1688 Fax: 626-382-1708

專業認真 誠信可靠 **+1.626.512.2978**  
Lic#01769026 weinachen168@gmail.com

<b>Monterey Park</b> 投資自住 R3 Zoning \$448,000 可加建2單位至3千呎 全新裝修 2房2浴 地6120呎 走路到商場 學校 銀行	<b>Monterey Park</b> 2單位 \$698,000 室內2600呎 地10000呎 前4房3浴 後3房2浴 月收\$3550	<b>Arcadia</b> 獨立屋 \$529,800 亞市 4房2浴 室內1800呎 地5千呎
<b>Alhambra</b> 短售屋 2單位 \$389,000 最便宜的投資自住 各2房1浴 室內962呎 地4200呎	<b>Monterey Park</b> 上市5天賣出 \$435,000 蒙市獨立屋 3房1浴 室內1500呎 地6600呎	<b>San Gabriel</b> 上市7天賣出 \$711,000 聖市收入好 3單位 前3房2浴 後各2房1浴
<b>Covina</b> \$345,000 土地 R3 Zoning 地大16800呎 可蓋4單位	<b>Alhambra</b> 投資自住 2單位 \$530,000 室內1975呎 地7500呎 前2房1浴 後1房1浴 地點好近市中心	<b>Templecity</b> 最便宜 \$368,000 天普學區 3房1浴 室內1122呎 地5000呎

知識從心學起 財富從屋築起



東區全職經紀 30天快速成交 可協助貸款

**鑽石吧獨立屋**  
短賣屋 5房3浴 室內1,843呎 地10,972呎 .....售\$370,000  
銀行屋 4房2浴 室內1,724呎 地8,259呎 .....售\$379,900  
上市屋 5房2浴 室內2,300呎 地11,099呎 .....售\$560,000  
上市屋 5房3浴 室內3,225呎 地6,730呎 .....售\$739,000

**學區屋買賣**  
鑽石吧 核桃學區屋 3房3浴 室內1,741呎 地11,800呎.....售\$588,000  
鑽石吧 核桃學區屋 4房3浴 室內2,088呎 地11,931呎.....售\$588,000  
核桃市 核桃學區屋 3房3浴 室內2,250呎 地19,320呎.....售\$628,000  
核桃市 核桃學區屋 4房3浴 室內2,302呎 地9,082呎.....售\$779,000

**投資潛力屋**  
Corona 短賣屋 5房5浴 室內4,203呎 地15,681呎 .....售\$345,000  
Corona 短賣屋 5房5浴 室內4,061呎 地7,405呎 .....售\$345,000  
Corona 銀行屋 4房3浴 室內3,872呎 地6,534呎 .....售\$355,000  
Corona 銀行屋 5房4浴 室內3,849呎 地7,841呎 .....售\$383,100

**Howard 蕭 +1.626.731.3117**  
好學區 高品味 現賺豪宅 欲購從速 徵求學區賣主

<b>Corona/Eastvale</b> 短賣屋 售\$250,000 4房3浴 室內3,031呎 地8,712呎	<b>Corona</b> 獨立屋 售\$329,900 5房4浴 室內3,241呎 地12,197呎	<b>Diamond Bar</b> 核桃學區 售\$439,000 3房2浴 室內近1,300呎 地7,650呎 環境佳
<b>Diamond Bar</b> 有景獨立屋 \$688,000 4房3浴 室內2,697呎 地7,666呎a	<b>Walnut</b> 核桃學區 \$365,000 3房2浴 室內1,266呎 地8,500呎	<b>Walnut</b> 核桃學區 \$928,000 可議價 Snow Creek 4房3浴 室內2,835呎 地11,115 木地板 隨時入住

內陸帝國區房地產專家  
專精 Rancho Cucamonga, Upland, Fontana, Ontario 及 Corona  
熱情專業負責 誠為華人服務  
7168 ARCHIBALD AVE. STE. 100  
ALTA LOMA, CA 91701  
99大華超市已在 Rancho Cucamonga  
正式開幕 內陸帝國未來房價 上漲極為看好  
這正是投資或自住的最好時機

**Renay 劉**  
909-694-8628  
renayliu@gmail.com Lic.#01512230

**Fontana**  
售價\$300,000  
6房3浴 室內3287呎 地7271呎 04年建

**Rancho Cucamonga**  
售價\$199,900  
3房2浴 室內1211呎 地1500呎 85年建

**Rancho Cucamonga**  
售價\$310,000  
4房3浴 室內2447呎 地4380呎 05年建

**Rancho Cucamonga**  
售價\$345,000  
3房3浴 室內1956呎 地3483呎 2000年建

**Rancho Cucamonga**  
售價\$399,000  
4房3浴 室內2964呎 地8860呎 04年建